

Termine di referendum: 7 ottobre 1973

**Decreto federale
che approva due convenzioni con l'Italia su la sistemazione
idraulica del Breggia e una rettifica di confine
lungo tale torrente**

(Del 27 giugno 1973)

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 8 della Costituzione federale;

visto il messaggio del Consiglio federale del 18 settembre 1972 ¹⁾,

decreta:

Art. 1

¹ Sono approvate le due convenzioni seguenti, concluse il 23 giugno 1972 tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica Italiana:

- a. Convenzione relativa alla sistemazione idraulica del torrente Breggia al confine italo-svizzero;
- b. Convenzione concernente una rettifica del confine lungo il torrente Breggia.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarle.

Art. 2

Il presente decreto soggiace al referendum in materia di trattati internazionali.

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 27 giugno 1973.

Il presidente: **Franzoni**

Il segretario: **Kochler**

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 27 giugno 1973.

Il presidente: **Lampert**

Il segretario: **Sauvant**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato conformemente all'articolo 89 capoverso 4 della Costituzione federale e all'articolo 3 della legge federale del 17 giugno 1874 concernente le votazioni popolari su leggi e risoluzioni federali.

Berna, 27 giugno 1973.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il cancelliere della Confederazione:

Huber

Data di pubblicazione: *9 luglio 1973.*

Termine di referendum: *7 ottobre 1973.*

Decreto federale che approva due convenzioni con l'Italia su la sistemazione idraulica del Breggia e una rettifica di confine lungo tale torrente (Del 27 giugno 1973)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1973
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	27
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	09.07.1973
Date	
Data	
Seite	1427-1428
Page	
Pagina	
Ref. No	10 110 976

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.